



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2021. február 12.
(OR. en)

5823/21
ADD 1
LIMITE
PV CONS 1
RELEX 70

TERVEZET – JEGYZŐKÖNYV
AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA
(Külügyek)
2021. január 25.

TARTALOMJEGYZÉK

Oldal

Nem jogalkotási tevékenységek

3.	Aktuális ügyek	3
4.	Klíma- és energiadiplomácia – Az európai zöld megállapodás külső dimenziójával kapcsolatos célok teljesítése	4
5.	Egyéb	4
MELLÉKLET – A Tanács jegyzőkönyvében rögzítendő nyilatkozatok		5

3. Aktuális ügyek

A Tanács véleménycserét tartott az **oltóanyagok harmadik országokkal történő megosztására vonatkozó uniós stratégiáról**, és tudomásul vette, hogy az adományozás az oltóanyagoknak a tagállamok részére történő leszállításában bekövetkezett késedelmek miatt csupán kisebb léptékben kezdődhet meg. A Tanács nyugtázta továbbá az EKSZ-nek a harmadik országokban tartózkodó uniós diplomaták beoltására vonatkozó megközelítését.

A Tanács **Alekszej Navalnij** azonnali szabadon bocsátására szólított fel, és felkérte a főképviselőt, hogy február 4-i moszkvai látogatása során közvetítsen határozott és egységes uniós üzeneteket.

A Tanács véleménycserét tartott az **EU–Törökország kapcsolatokról** Joseph Borrell főképviselő és Mevlüt Çavuşoğlu török külügyminiszter kedvező kimenetelű találkozáját követően.

A **transzatlanti kapcsolatokat** illetően a Tanács nyugtázta Joe Biden elnök pozitív korai intézkedéseit, és üdvözölte a főképviselő azon szándékát, hogy az új amerikai külügyminisztert meghívja a Külügyek Tanácsának következő ülésére.

A Tanács nyugtázta a **bosznia-hercegovinai** hatóságok arra való ösztönzésére irányuló uniós erőfeszítéseket, hogy e hatóságok kezeljék a fennálló humanitárius válsághelyzetet.

A Tanács szolidaritását fejezte ki Olaszországnak, és felszólította Egyiptomot, hogy biztosítsa az olasz hatóságokkal való teljes körű együttműködést a **Regeni-ügyben** annak érdekében, hogy tisztességes és kiegyensúlyozott eljárásra kerülhessen sor.

A Tanács megtárgyalta az **Irán** közelmúltbeli **tevékenységeivel** kapcsolatos aggályokat, és teljes körű támogatásáról biztosította a főképviselőt mint az iráni nukleáris megállapodás koordinátorát.

A Tanács rosszallását fejezte ki a romló **hongkongi** politikai helyzet miatt, és a 2020. júliusi tanács következtetéseknek megfelelő további koordinált uniós reagálást szorgalmazott, valamint megállapította, hogy az uniós megközelítést össze kell hangolni a hasonló álláspontot képviselő partnerek (US, UK, AUS) által alkalmazott megközelítésekkel.

Venezuela tekintetében a Tanács ismételten hangsúlyozta, hogy támogatni kell a demokratikus ellenzék erőfeszítéseit. A főképviselő a január 6-i uniós nyilatkozat maradéktalan tiszteletben tartását szorgalmazta.

A Tanács tudomásul vette a tágabb értelemben vett **Öböl-térség** aggasztó biztonsági helyzetét, valamint az Oroszország, Kína és Irán által a további eskaláció megelőzésére vonatkozóan tett javaslatokat, továbbá megállapította, hogy az EU-nak proaktív szerepet kell játszania e tekintetben.

Az **Afrika szarván** fennálló helyzettel kapcsolatban a Tanács aggodalmát fejezte ki az etiópai – különösen a Tigray régióban és a Szudánnal közös határ mentén bekövetkezett – fejleményekkel kapcsolatban, és hangsúlyozta, hogy együtt kell működni az etióp kormánnyal Etiópia és a térség további destabilizációjának megakadályozása érdekében.

4. Klíma- és energiadiplomácia – Az európai zöld megállapodás külső dimenziójával kapcsolatos célok teljesítése

Véleménycsere

5153/21

Következtetések

Jóváhagyás

A Tanács véleménycserét tartott a COP26-tal kapcsolatos operatív tervezésről és az energetikai átalakulás geopolitikai hatásairól, valamint jóváhagyta a „Klíma- és energiadiplomácia – Az európai zöld megállapodás külső dimenziójával kapcsolatos célok teljesítése” című, az 5263/21 dokumentumban foglalt következtetéseket.

Franciaország, illetve Lengyelország és Magyarország nyilatkozatot tett.

5. Egyéb

Románia tájékoztatást nyújtott az Euro-atlanti Rezilienciaközpont (E-ARC) Bukarestben való létrehozásáról.

Portugália külügyminisztere beszámolt közelmúltbeli mozambiki látogatásának eredményéről, így különösen arról, hogy Mozambik időben történő uniós segítségnyújtást kért a fejlesztés, a humanitárius segítségnyújtás és a biztonság területén, mindenekelőtt a terrorizmus elleni küzdelmet célzó képzések és felszerelés formájában.

Magyarország felhívta a figyelmet a kárpátaljai magyarok jogainak folytatólagos megsértésére, és ismételten hangsúlyozta, hogy megbeszéléseket kell folytatni a harmadik országbeli uniós nemzeti kisebbségek védelméről.

A főképviselő arra ösztönözte a tagállamokat, hogy javasoljanak jelölteket a közel-keleti békefolyamattal foglalkozó uniós különleges képviselő tisztségére.

Nyilatkozatok az 5391/21 dokumentumban foglalt nem jogalkotási „B” napirendi pontokhoz

**A 4. „B” napirendi
ponthoz:**

**Klíma- és energiadiplomácia – Az európai zöld megállapodás külső
dimenziójával kapcsolatos célok teljesítése**
Véleménycsere
Következtetések
Jóváhagyás

FRANCIAORSZÁG NYILATKOZATA

„Franciaország tudomásul vette a »szén kibocsátáscsökkentés nélküli felhasználása« kifejezésnek az EKSZ által megerősített értelmezését, amely szerint e kifejezés jelentéstartományába kizárólag azok a létesítmények nem tartoznak bele, amelyek jelenleg szén-dioxid-leválasztási és -tárolási létesítményekkel rendelkeznek. Ennek megfelelően világsszerte a széntermelésnek csaknem az egészére vonatkozik az a felhívás, amely szerint azt a lehető leggyorsabban ki kell vezetni az energiatermelési ágazatból.

Ezenkívül az említett kifejezés használatát az Európai Unió által tett nemzetközi intézkedésekre kell korlátozni.”

LENGYELORSZÁG ÉS MAGYARORSZÁG NYILATKOZATA

„A »Klíma- és energiadiplomácia – Az európai zöld megállapodás külső dimenziójával kapcsolatos célok teljesítése« című tanácsi következtetéseket illetően Lengyelország és Magyarország értelmezése szerint a »nemek közötti egyenlőség« megfogalmazás az Európai Unióról szóló szerződés 2. és 3. cikkével összhangban a nők és férfiak közötti egyenlőségre való hivatkozásként értendő. Ezzel a pontosítással Lengyelország és Magyarország elfogadja a »Klíma- és energiadiplomácia – Az európai zöld megállapodás külső dimenziójával kapcsolatos célok teljesítése« című, a Külügyi Tanács 2021. január 25-i ülésén elfogadandó tanácsi következtetéseket.”

Nyilatkozatok az 5218/21 dokumentumban foglalt nem jogalkotási „A” napirendi pontokhoz

A 16. „A” napirendi ponthoz:

A Tanács határozata az Európai Unió és Mauritánia között levélváltás formájában létrejött halászati partnerségi megállapodás megkötéséről
Elfogadás

A BIZOTTSÁG NYILATKOZATA

„A C-103/12. sz. és a C-165/12. sz. (Európai Parlament és Bizottság kontra Tanács) egyesített ügyekben hozott ítéletével a Bíróság egyértelműen megerősítette, hogy a külső halászati megállapodások megkötésére vonatkozó határozatok teljes mértékben az EUMSZ (218. cikkében meghatározott alkalmazandó eljárással, vagyis a megállapodások megkötéséről szóló határozatok tekintetében a 218. cikk (6) bekezdése a) pontjának v. alpontjával együtt értelmezett) 43. cikke (2) bekezdésének hatálya alá tartoznak, és elutasította azt az álláspontot, amely szerint az ilyen határozatok az EUMSZ 43. cikke (3) bekezdésének hatálya alá tartozhatnak.

Az Európai Közösség és a Mauritániai Iszlám Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodással előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló, 2020. november 15-én lejáró jegyzőkönyv meghosszabbításáról szóló, az Európai Unió és a Mauritániai Iszlám Köztársaság között levélváltás formájában létrejött megállapodás megkötéséről szóló határozat tekintetében a Bizottság sajnálattal értesült arról, hogy a Tanács az anyagi jogalapot az EUMSZ 43. cikke (2) bekezdéséről a 43. cikkére (a bekezdés megjelölése nélkül) módosította.

Bár nem ellenzi, hogy a Tanács minősített többségi szavazással elfogadja a módosítást, a Bizottság e tekintetben minden jogát fenntartja.”

A 17. „A” napirendi ponthoz:

A Tanács határozata a halászati jegyzőkönyv meghosszabbításáról szóló, az Európai Unió és a Cook-szigetek között levélváltás formájában létrejött megállapodás megkötéséről
Elfogadás

A BIZOTTSÁG NYILATKOZATA

„A C-103/12. sz. és a C-165/12. sz. (Európai Parlament és Bizottság kontra Tanács) egyesített ügyekben hozott ítéletével a Bíróság egyértelműen megerősítette, hogy a külső halászati megállapodások megkötésére vonatkozó határozatok teljes mértékben az EUMSZ (218. cikkében meghatározott alkalmazandó eljárással, vagyis a megállapodások megkötéséről szóló határozatok tekintetében a 218. cikk (6) bekezdése a) pontjának v. alpontjával együtt értelmezett) 43. cikke (2) bekezdésének hatálya alá tartoznak, és elutasította azt az álláspontot, amely szerint az ilyen határozatok az EUMSZ 43. cikke (3) bekezdésének hatálya alá tartozhatnak.

Az Európai Unió és a Cook-szigetek kormánya közötti fenntartható halászati partnerségi megállapodáshoz csatolt végrehajtási jegyzőkönyv meghosszabbításáról szóló, az Európai Unió és a Cook-szigetek kormánya között levélváltás formájában létrejött megállapodás megkötéséről szóló határozat kapcsán a Bizottság sajnálattal értesült arról, hogy a Tanács az anyagi jogalapot az EUMSZ 43. cikkének (2) bekezdéséről a 43. cikkre módosította (a bekezdés megjelölése nélkül).

Bár nem ellenzi, hogy a Tanács minősített többségi szavazással elfogadja a módosítást, a Bizottság e tekintetben minden jogát fenntartja.”

**A 18. „A”
napirendi ponthoz:**

**A Tanács határozata az Egyesült Királysággal és a Norvég Királysággal
kötendő halászati megállapodásra irányuló tárgyalások megkezdésére
való felhatalmazásról**
Elfogadás

A BIZOTTSÁG NYILATKOZATA

„A Bizottság úgy véli, hogy a 2021. évre vonatkozó tárgyalások sürgős megkezdésére és az ENSZ Tengerjogi Egyezményéből fakadó kötelezettségek teljesítésére tekintettel a jelen felhatalmazás nem korlátozhatja a Bizottságot abban, hogy az általa – az Egyesült Királysággal folytatott, az általános gazdasági partnerségre és a jövőbeli halászati kapcsolatokra vonatkozó tárgyalások alakulására figyelemmel – megfelelőnek tartott időpontban megkezdje a tárgyalásokat a háromoldalú megállapodásra vonatkozó felhatalmazás alapján.

A Bizottság megítélése szerint a konzultációs és jelentéstételi kötelezettség bevezetése eljárási szempontból terhet jelent a Bizottság tárgyalási pozíciója tekintetében, és fennáll a veszélye, hogy negatívan befolyásolja a tárgyalások kimenetelét. Az ilyen jellegű követelmények nem minősülnek bevett eljárási gyakorlatnak a harmadik országokkal kötendő, északkelet-atlanti halászati megállapodásokra vonatkozó tárgyalási irányelvek esetében.

Tekintettel arra, hogy a jogalapok között az EUMSZ 218. cikkének (3) és (4) bekezdésén kívül az EUMSZ 43. cikke is szerepel, a Bizottság jogilag helytelennek tartja, hogy a tárgyalások megkezdésére felhatalmazást adó tanácsi határozat anyagi jogalapot jelöl meg.

A tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról szóló határozat kizárólag az Unióra ruházott hatáskörök meglétén alapul, nem pedig egy konkrét hatáskör meghatározásán. Hatálya arra korlátozódik, hogy felhatalmazza a Bizottságot, illetve a főképviselőt, hogy a tárgyalások megkezdése érdekében éljen az uniós Szerződések szerinti előjogaival. E tárgyalások hatókörét ezért az Unió hatásköreinek terjedelme határozza meg. Emellett a tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról szóló tanácsi határozat nem korlátozhatja az Unió tervezett szerződéses partnerének azon szabadságát, hogy a tárgyalások tárgykörét meghatározza. Így a jövőbeli megállapodás pontos jogalapja csak a megállapodás tartalmának ismertté válását követően határozható meg.

A Bizottság e tekintetben minden jogát fenntartja.”